Universität Rostock Traditio et Innovatio

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

Faculty/School/Institute of XY (University of XY)

(Address)

and

Faculty/School/Institute of XY (University of Rostock)

Address, 180XX Rostock, Germany

In order to further the effective and mutually beneficial cooperation and develop academic and cultural exchange in education and research the Faculty/School/Institute of XY (University of XY) and the Faculty/School/Institute of XY (University of Rostock) hereby agree to cooperate toward the internationalization of higher education.

Article 1: Purpose of the Agreement

The purpose of this agreement is to establish cooperative relations between the respective faculties/institutes of the University XY and the University of Rostock in the areas discussed below.

Article 2: General Interests

The two universities have found it mutually beneficial to initiate cooperative activities for the following purposes:

- Exchange of faculty members, students and PhD candidates for lectures, studies and research
- Waiving all tuition fees for students/graduates from partner institution
- Granting assistance in obtaining scholarships and offering orientation and care-taking programs
- Agreeing on both sides in advance to recognize and award credit for student achievements at the partner institution
- Cooperation on scientific and technological research and education and organization of joint conferences, workshops, symposia, summer courses, etc.
- Exchange of scientific, scholarly, teaching publications and information
- Establish joint and integrated programmes for students and PhD candidates

Article 3: Financial and Administrational Arrangements

3.1 In order to implement the goals of this agreement the faculties/schools/institutes will make use of own financial sources if they have them at their disposal. They carry out the activities defined in Article 5 dependent on the availability of financial sources.

3.2 Neither the University of XY nor the University of Rostock enters into any financial obligation as a result of this agreement. The partner institutions assume here no liability. The respective faculties/schools/institutes will make efforts to obtain financial aid from national and international institutions.

3.3 The terms and necessary budget for each program and activities that are implemented under the terms of this agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of the particular program or activity.

3.4 Visiting scholars are individually responsible (organization and costs) for their living expenses, transportation, passports, visa, room, books, health insurance and other personal expenses.

Article 4: Insurances

4.1 Visiting scholars are also responsible for obtaining sufficient health insurance (relevant to the host country) including medical evacuation and repatriation. The partner institutions assume here no liability.

4.2 Furthermore the visiting scholar should take out a personal accident and liability insurance. It is highly recommended to choose an insurance company with affiliates in Germany for optimal service.

4.3 In case taking out insurance for Germany in the home country is not possible, the University of Rostock will assist the in-coming partner in receiving an insurance policy upon arrival in Germany.

Article 5: Conditions of the Academic Exchange

5.1 Each university will provide appropriate counselling and other assistance to the exchange staff and students.

5.2 Both sides support the sharing of the publications, teaching materials, and/or research reports.

5.3 They inform one another about scientific events and secure facilitation within the bounds of possibility in case of participation interest of the partner.

5.4 If the cooperation results in filing a patent, a separate negotiation and contract between the co-working partners will be necessary.

5.5 The research co-operation will encompass the following topics:

- …
- …
- …

Article 7: Validity of the Agreement

This agreement shall be effective from the date of signature for an initial period of XXX *[no longer than 5 years]* unless either party provides written notice to terminate the agreement a minimum of six month prior to the expiration date. Thereafter the Memorandum of Understanding could be re-evaluated and renewed by both parties' approval and will be considered for an additional five-year period of cooperation.

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto have offered their signature:

N.N.
President of the University of XY
Place, (Date)

Prof. Dr. **Elizabeth Prommer**
Rector of the University of Rostock
Rostock, (Date)

N.N.
Dean of the Faculty of XY
Place, (Date)

N.N.
Dean of the Faculty of XY
Rostock, (Date)

N.N.
Project Director
Rostock, (Date)

N.N.
Project Director
Rostock, (Date)

Hinweise:

- Die gelben Markierungen sind Angaben, die sich mit der jeweiligen Partnerschaft ändern.
- Bitte beachten Sie, dass es sich nur um ein Muster für eine Vereinbarung handelt, das dem Gegenstand/ den Gegebenheiten der Kooperation anzupassen ist.

Hinweise und Konditionen einer Instituts-/ Fakultätspartnerschaft (bilaterale Vereinbarungen)

- Bilaterale Vereinbarungen können zwischen einzelnen Einrichtungen (Fakultät, Klinik und Institut) der Universität Rostock und ausländischen Partnern abgeschlossen werden (bitte die Einrichtung genau bezeichnen).
- Aus dem Abschluss einer bilateralen Vereinbarung unterhalb der Universitätsebene dürfen sich **keine finanziellen Forderungen an die Universität Rostock** ergeben. Finanzielle Forderungen an die Universität Rostock müssen im Vertrag ausgeschlossen werden.
- Alle Verpflichtungen, die der Vertrag mit sich bringt, werden von dem/der Vertrag abschließenden Institut/Fakultät übernommen. Es kann **keine finanzielle Förderung** aus dem Haushaushaltstitel „Partnerschaften“ gewährt werden. **Dies gilt auch, wenn der Rektor den Vertrag gegenzeichnet.**
- Konkrete Zusagen zur Übernahme von Kosten bzw. zu festen Austauschkontingenten sollten in der Vereinbarung nur gemacht werden, wenn diese auch (z.B. aus Drittmitteln) gewährleistet werden können. Es sollte immer ein „Finanzierungsvorbehalt“ eingeräumt werden.
- Jedwede Koordinations- oder Organisationsleistungen, die sich evtl. aus der Instituts-/Fakultätspartnerschaft Kooperation ergeben, liegen allein in der Verantwortung der Fakultät/Institut oder Einrichtung (**nicht** beim Rostock International House).
- Es sollte darauf geachtet werden, dass der Passus 4. zur (Kranken-) Versicherung unbedingt im Vertrag steht. Dies also bitte nicht ändern.
- Bitte geben Sie **Kopien** der unterschriebenen Vereinbarung und ggf. der Verlängerungen/ Erneuerungen von Vereinbarungen **an das Rostock International House**, damit Interessenten innerhalb und außerhalb der Universität jederzeit aktualisiert informiert werden können.
- Im Falle von Promotionsstudierenden, muss unbedingt vermerkt werden, dass die Zusagen zur Betreuung im Rahmen von Promotionsstudien vorbehaltlich der Prüfung durch die jeweilige Zulassungsstelle (an der UR das Studierendensekretariat) erfolgen.
- Es ist ratsam, Verträge nur in einer Sprache (bevorzugt Englisch) zu verfassen, da bei einer Übersetzung Nuancen verloren gehen können, über die es im Zweifel zu Streit kommen kann. Sollte der Vertrag in zwei Sprachen abgefasst werden, müssen beide Ausführungen unterzeichnet werden.
- Eine mehrjährige, erfolgreiche Zusammenarbeit mit einer ausländischen Universität im Rahmen von Vereinbarungen an mehreren Fakultäten, kann eventuell zu einer Universitätspartnerschaft führen. Hierüber befindet die Universitätsleitung im jeweiligen Fall.